



**F-ODM Ventana temática Cultura y Desarrollo**  
**Proyecto Sistema de Gestión de Conocimientos sobre Cultura y Desarrollo**  
**CUESTIONARIO**

mayo de 2011

ESTRUCTURA

1: Programa Conjunto global (PC)

p.2

- 1.1 Objetivos globales del PC
- 1.2 Dominios culturales abarcados por el PC
- 1.3 Dimensiones abarcadas por el PC
- 1.4 Convenciones culturales internacionales abarcados por el PC
- 1.5 Acción del PC
- 1.6 Lista/títulos de todos los productos del PC
- 1.7 Beneficiarios del PC

2: Impacto de la Ventana Temática Cultura y Desarrollo y su relación con los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) enfocados

p.12

- 2.1 Productos (partes interesadas)
- 2.2 Productos (Estudios/relevamientos)
- 2.3 Productos (Otros)
- 2.4 Resultados (previstos y no previstos)

**Nótese que existen dos fichas complementarias sobre historias de éxito y sobre lecciones aprendidas respectivamente. Gracias**

## 1. Programa Conjunto (PC) Global

### 1.1 Objetivos globales del PC (por favor marque aquellas cajas que estime relevantes)

- Diseño y elaboración de políticas y estrategias culturales que faciliten la participación política
- Protección de los derechos de grupos excluidos sobre bases culturales
- Desarrollo del marco jurídico/regulatorio para los sectores vinculados a la cultura
- Mejora del desarrollo de la infraestructura cultural
- Mejora de la producción y distribución de bienes y servicios culturales
- Fortalecimiento de capacidades y creación de un capital humano
- Promoción de industrias culturales y creativas como motores del desarrollo socioeconómico
- Desarrollo de la capacidad institucional para mantener sistemas de información y datos sobre políticas culturales
- Promoción de información útil y precisa de monitoreo y de evaluación de la efectividad de las políticas culturales
- Desarrollo de políticas públicas que incorporen la cultura en el desarrollo
- Promoción del diálogo y la interacción intercultural
- Salvaguarda de las culturas de las poblaciones indígenas y/o afrodescendientes
- Conservación/Gestión del patrimonio cultural tangible
- Salvaguarda del patrimonio cultural inmaterial
- Aumento del acceso y/o participación de la población en la vida cultural
- Realización de mapeos, estudios e investigaciones culturales
- Incorporación de la dimensión cultural en otros sectores del desarrollo (educación, salud, género)
- Fortalecimiento de la comunicación cultural
- Promoción de los procesos creativos y artísticos
- Promoción del patrimonio cultural
- Otro (por favor especifique):

### 1.2 Dominios culturales<sup>1</sup> abarcados por el PC

- Patrimonio cultural y natural [museos (también virtuales), sitios arqueológicos e históricos, paisajes culturales, patrimonio natural]
- Patrimonio cultural inmaterial [tradiciones y expresiones orales, rituales, lenguas, prácticas sociales]
- Actuación y celebración [artes interpretativas, música, festivales, ferias, fiestas]
- Artes visuales y artesanías [bellas artes, fotografía, artesanías]
- Libros y prensa escrita [libros, diarios y revistas, otro material impreso, biblioteca (también virtual), ferias del libro]
- Medios audiovisuales e interactivos [cine y video, TV y radio (también retransmisión en directo por internet (*live streaming*), internet *podcasting*, juegos de video (también por internet)),
- Diseño y servicios creativos [diseño de moda, diseño gráfico, diseño de interiores, diseño paisajístico, servicios de arquitectura, diseño publicitario]
- Turismo [servicios turísticos y de viajes por charter, acogida y alojamiento]
- Otro (por favor especifique):

### 1.3 Dimensiones abarcadas por el PC

Economía    Educación    Patrimonio    Comunicación    Gobernabilidad    Social  
Medio-ambiente    Igualdad de género  
Otro (por favor especifique):

<sup>1</sup>Según el marco de UNESCO para las Estadísticas Culturales (2009)

#### 1.4 Convenciones culturales internacionales abarcados por el PC

- 2005 Convención sobre la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales
- 2003 Convención para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial
- 2001 Convención sobre la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático
- 1972 Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural
- 1970 Convención sobre las Medidas que Deben Adoptarse para Prohibir e Impedir la Importación, la Exportación y la Transferencia de Propiedad Ilícitas de Bienes Culturales
- 1954 Convención para la Protección de los Bienes Culturales en caso de Conflicto Armado y Reglamento para la aplicación de la Convención
- Otro (por favor especifique):

#### 1.5 Acción del PC

##### Realización de una evaluación preliminar de necesidades acerca de:

Capacidad institucional cultural:

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

Sector privado

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

Otro (por favor especifique cuales)

##### Realización de un proceso participativo durante el diseño, la fase inicial y la implementación del PC con los siguientes actores:

Instituciones culturales públicas

No se realizó    Se realizó

¿Cuántas?

¿Cuáles instituciones?

En el caso de haber sido realizado, se ruega dar detalles (incluso a que fase: diseño, inicial, implementación)

Autoridades locales y regionales:

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizado, se ruega dar detalles

Sector privado

No se realizó    Se realizó

¿Cuántas?

¿Cuáles sectores?

En el caso de haber sido realizado, se ruega dar detalles

Sociedad civil

No se realizó    Se realizó

¿Quiénes?

En el caso de haber sido realizado, se ruega dar detalles

Autoridades locales (tradicionales y modernas)

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizado, se ruega dar detalles

Socios internacionales

No se realizó    Se realizó

¿Cuáles?

¿Cuántos?

En el caso de haber sido realizado, se ruega dar detalles

**Realización de investigación antes o al inicio de la ejecución del PC:**

Investigación antropológica / sociológica sobre las comunidades donde se ejecutaría el PC

No se realizó    Se realizó

Actores locales involucrados? En el caso afirmativo, ¿cuáles?

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

Investigación sobre el sector cultural

No se realizó    Se realizó

Actores locales involucrados? En el caso afirmativo, ¿cuáles?

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

Investigación económica sobre las relaciones entre economía y cultura

No se realizó    Se realizó

Actores locales involucrados? En el caso afirmativo, ¿cuáles?

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

**Los conocimientos locales fueron tomados en cuenta al diseñar el documento del proyecto:**

Utilización de materiales, estudios, archivos e investigación sobre el contexto:

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

Incorporación de expertos, especialistas y líderes locales

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

Incorporación de conceptos, valores y prácticas culturales locales

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

**El ambiente regulatorio y legal fue evaluado**

La legislación cultural del país (o su falta) fue tomada en cuenta

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

El impacto potencial que el marco jurídico podría haber tenido en lograr los objetivos del PC fue evaluado

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizado, se ruega dar detalles

**La apropiación del PC por parte de los siguientes agentes fue asegurada:**

Las instituciones nacionales culturales

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

Las autoridades locales y regionales

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

El sector privado

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

La sociedad civil

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

Los líderes comunitarios y de grupos

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

Los socios internacionales

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

**Se identificaron e instalaron las modalidades de ejecución con:**

Modalidades concretas de cooperación entre las agencias de las NN.UU involucradas en la ejecución del PC

No se realizó    Se realizó

Por favor indique cuáles agencias

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

Creación de asociaciones privadas-públicas para la ejecución del PC

No se realizó    Se realizó

¿Cuántas asociaciones?

¿Entre quiénes?

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

**Obtención del consentimiento libre, previo e informado de los actores/comunidades afectados**

No se realizó    Se realizó

En el caso de haber sido realizada, se ruega dar detalles

**Otro (se ruega dar detalles)**

1.6 Se ruega proporcionar una lista/títulos de todos los productos del PC  
(tales como relevamientos, herramientas metodológicas, material de formación, mapas, libros, etc.)

Tipo de producto	Uso principal	Destinatarios	Idioma



**1.7 Beneficiarios del PC**

Grupo de beneficiarios	Beneficiarios específicos	Directos	Número aproximado de beneficiarios directos	Si posible, cuantos de ellos mujeres	<u>Indirectos</u> (se ruega explicar a cuales se refiere en forma de viñetas)	Número aproximado de beneficiarios <u>indirectos</u>	Si posible, cuantos de ellos mujeres	Comentarios
Población	Población en zonas geográficas específicas							
	Estudiantes de primaria							
	Estudiantes de secundaria							
	Estudiantes universitarios							
	Niños							
	Jóvenes (15-24)							
	Adultos mayores							
	Minoridades étnicas							
	Inmigrantes							
	Personas desplazadas							
	Refugiados							
	Indígenas							
Afrodescendientes								

Grupo de beneficiarios	Beneficiarios específicos	Directos	Número aproximado de beneficiarios directos	Si posible, cuantos de ellos mujeres	<u>Indirectos</u> (se ruega explicar a cuales se refiere en forma de viñetas)	Número aproximado de beneficiarios <u>indirectos</u>	Si posible, cuantos de ellos mujeres	Comentarios
Sector privado	Pequeñas y medianas empresas en el sector cultural							
	Industrias culturales							
	Profesionales independientes (freelance)							
	Artistas, Creadores, Artesanos							
	Expertos, Académicos							
	Nuevos empresarios							
Administración pública	Autoridades estatales en general							
	Ministerio de Cultura							
	Ministerio de Medio Ambiente							
	Ministerio de Educación							
	Ministerio de Turismo							
	Ministerio de Comercio							
	Ministerio de Economía y Finanzas							
	Ministerio de Salud							
	Ministerio de Trabajo							

Grupo de beneficiarios	Beneficiarios específicos	Directos	Número aproximado de beneficiarios directos	Si posible, cuantos de ellos mujeres	<u>Indirectos</u> (se ruega explicar a cuales se refiere en forma de viñetas)	Número aproximado de beneficiarios <u>indirectos</u>	Si posible, cuantos de ellos mujeres	Comentarios
	Ministerio de Relaciones Exteriores							
	Otros ministerios (especificar por favor)							
	Autoridades locales y/o regionales							
	Centros de educación pública (incluso profesores/as)							
	Agencias de cooperación							

Grupo de beneficiarios	Beneficiarios específicos	Directos	Número aproximado y tipo de beneficiarios <u>directos</u> ( <u>instituciones</u> )	Número aproximado de beneficiarios <u>directos</u> ( <u>personas</u> )	Si posible, cuantos de ellos, mujeres	Número aproximado y tipo de beneficiarios <u>indirectos</u> ( <u>instituciones</u> )	Número aproximado de beneficiarios <u>indirectos</u> ( <u>personas</u> )	Si posible, cuantos de ellos, mujeres
Sociedad Civil Organizada	Asociaciones civiles y comunitarias							
	Fundaciones							
	Líderes comunitarios							
	Líderes religiosos/espirituales							
	Colectivos de profesionales agrupados							
	Centros de Formación							
	ONGs							

## 2.0 Impacto de la Ventana Temática Cultura y Desarrollo y su relación con los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODMs) enfocados

### 2.1 Productos (actores)

		Sí	No	Tipo de formación (p. ej: en el trabajo, taller, enseñanza mutua, etc.)	Numero de personas formadas	Grupo de edad	Dominio(s) cultural(es) (cf. Pregunta 1.2) al que corresponde	Especificar en qué nivel (nacional/ local)
Actores formados en:	Desarrollo y ejecución de políticas culturales							
	Planificación y programación							
	Gestion de instituciones culturales							
	Administración de empresas culturales							
	Habilidades artísticas / técnicas							
	Otros ( <i>a especificar</i> )							

### 2.2. Productos (estudios/relevamientos)

	Sí	No	Título(s)	Dominio(s) cultural(es) (cf. Pregunta 1.2) al que corresponde	Especifique a qué nivel (nacional / regional / local)
Estudios / relevamientos terminados					

### 2.3. Productos (otros)

	Sí	No	Descripción	¿Cuántos?	Dominio(s) cultural(es) (cf. Pregunta 1.2) al que corresponde	Especifique a qué nivel (nacional / regional / local)
Infraestructura cultural mejorada (en términos de un producto)						
Eventos culturales organizados						

	Si	No	Descripción	¿Cuántos?	Dominio(s) cultural(es) (cf. Pregunta 1.2) al que corresponde	Especifique a qué nivel (nacional / regional / local)
Empresas culturales apoyadas						
Bienes culturales producidos (en términos de un producto)						
Servicios culturales ofrecidos						
Bienes culturales preservados / restaurados / administrados						
Las aspiraciones de diversos grupos culturales son contempladas en las actividades realizadas						
Se ha tratado la discriminación de individuales/grupos						
Los Departamentos de Cultura (de instituciones públicas) fortalecidas política mente, financieramente con recursos humanos						
Las políticas culturales han sido desarrolladas / mejoradas						
Las políticas culturales han sido ejecutadas mas efectivamente						
Las políticas culturales reflejan las particularidades regionales /locales						
Las políticas culturales reconocen la diversidad y empoderan a grupos culturales						

	Si	No	Descripción	¿Cuántos?	Dominio(s) cultural(es) (cf. Pregunta 1.2) al que corresponde	Especifique a qué nivel (nacional / regional / local)
Otros (por favor especifique)						

**Resultados (incluyendo resultados no previstos) - por favor conteste sólo aquellos de relevancia para su PC)**

		Si	No	Previsto	No previsto en el documento del proyecto/plan de trabajo	¿Qué ODM fue enfocado? (1-8)	¿Cómo impactó / se prevé que impactará sobre los ODM enfocados? Al hacer esto, por favor, especificar si el impacto es (i) Social (ii) Económico (iii) Institucional (iv) de Red <sup>2</sup>
<b>Aumento en la capacidad cultural institucional</b>	Fortalecimiento de institución nacional /Ministerio de Cultura						
	Fortalecimiento de instituciones regionales y locales						
	Fortalecimiento de la sociedad civil organizada						
	Fortalecimiento de la participación de grupos, líderes y comunidades culturales						
<b>Mejoramiento del marco legislativo y regulatorio del sector de cultura</b>							

<sup>2</sup> Impacto económico (por ejemplo en términos de empleo creado y los ingresos generados)

Impacto institucional (por ejemplo en términos de mejora de la capacidad institucional y la prestación de formación)

Impacto social (por ejemplo en términos de respeto al género, y de hacer posible el diálogo intercultural)

Impacto de la red (por ejemplo en términos de relaciones personales y de grupo; de hacer desarrollo local sostenible, basado en un aumento real del número de actores y actividades)

		Si	No	Previsto	No previsto en el documento del proyecto/plan de trabajo	¿Qué ODM fue enfocado? (1-8)	¿Cómo impactó / se prevé que impactará sobre los ODM enfocados? Al hacer esto, por favor, especificar si el impacto es (i) Social (ii) Económico (iii) Institucional (iv) de Red <sup>2</sup>
<b>Aumento del dialogo / cohesión social</b>							
<b>Creación o fortalecimiento de redes y capital social</b>							
<b>Mejoramiento de políticas relevantes para la mejora de políticas culturales</b>	Mejoramiento del proceso de desarrollo de políticas culturales						
	Aumento eficiente de la ejecución de políticas culturales						
	Generación de estadísticas del sector de cultura						
	Mayor cooperación entre los distintos departamentos del gobierno						
	Mayor cooperación entre las entidades nacionales, regionales, y locales						
<b>Mejoramiento de la relación entre turismo y cultura</b>	Se generó mayor coordinación entre las políticas culturales y de turismo						
	Se concedió mayor valor a la contribución de la cultura en la industria del turismo						
	Se formó y capacitó diferentes agentes en turismo cultural						

		Si	No	Previsto	No previsto en el documento del proyecto/plan de trabajo	¿Qué ODM fue enfocado? (1-8)	¿Cómo impactó / se prevé que impactará sobre los ODM enfocados? Al hacer esto, por favor, especificar si el impacto es (i) Social (ii) Económico (iii) Institucional (iv) de Red <sup>2</sup>
	Se generó empleo cultural en el sector de turismo						
	Se incrementaron los ingresos del sector turístico por la actividad cultural						
Impacto transversal de la cultura en otras áreas de desarrollo	Aumentó la participación de la mujer en el sector de cultura						
	Se generaron empleos para mujeres en turismo y cultura						
	Se mejoró y fortaleció la relación entre cultura y el sector de educación						
	Se incorporaron elementos culturales en la educación primaria y secundaria						
	Se incrementó y enriqueció la formación artística						
	La protección ambiental fue incorporada en las prácticas culturales						
	Se incorporaron los conocimientos locales y cosmovisión indígena o ancestral sobre la naturaleza a los valores y la vida cultural						



		Si	No	Previsto	No previsto en el documento del proyecto/plan de trabajo	¿Qué ODM fue enfocado? (1-8)	¿Cómo impactó / se prevé que impactará sobre los ODM enfocados? Al hacer esto, por favor, especificar si el impacto es (i) Social (ii) Económico (iii) Institucional (iv) de Red <sup>2</sup>
	Se incidió en la mejora de la salud y en la solución de situaciones generadas por enfermedades y hábitos perjudiciales						
Fortalecimiento de la dimensión cultural del desarrollo	Los actores de la cooperación para el desarrollo fueron sensibilizados acerca de la importancia de la cultura en el desarrollo						
	Existió formación y fortalecimiento de capacidades acerca de la cultura y el desarrollo						
	Los agente culturales fueron sensibilizados acerca de la contribución de la cultura en las políticas de desarrollo y la lucha contra la pobreza						
	Se realizaron estudios e investigación sobre cultura y desarrollo						
	Se promovió y se fortaleció la reflexión sobre la contribución de la cultura a los Objetivos de Desarrollo del Milenio						
Aumento de las capacidades socioeconómicas del sector cultural	Se reforzaron las empresas e industrias culturales						
	Se fomentaron nuevos emprendimientos culturales						
	Se aumentó el empleo cultural						

		Si	No	Previsto	No previsto en el documento del proyecto/plan de trabajo	¿Qué ODM fue enfocado? (1-8)	¿Cómo impactó / se prevé que impactará sobre los ODM enfocados? Al hacer esto, por favor, especificar si el impacto es (i) Social (ii) Económico (iii) Institucional (iv) de Red <sup>2</sup>
	Se incorporaron productos y bienes culturales en el mercado nacional e internacional						
	Se estudió la potencialidad económica del sector cultural						
	Se puso en valor la creatividad en su impacto al desarrollo						